

PROTOKOL

OM ANVENDELSE AF VISSE ASPEKTER
AF ARTIKEL 7 A I TRAKTATEN OM OP-
RETTELSE AF DET EUROPÆISKE FÆL-
LESSKAB PÅ DET FORENEDE KONGE-
RIGE OG PÅ IRLAND

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

SOM ØNSKER at løse visse spørgsmål ved-
rørende Det Forenede Kongerige og Irland,

SOM TAGER HENSYN til, at der i mange
år har eksisteret særlige rejseordninger mellem
Det Forenede Kongerige og Irland,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestem-
melser, som knyttes som bilag til traktaten om
oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og
traktaten om Den Europæiske Union.

Artikel 1

Uanset artikel 7 A i traktaten om oprettelse
af Det Europæiske Fællesskab, andre bestem-
melser i nævnte traktat eller i traktaten om Den
Europæiske Union, foranstaltninger vedtaget i
henhold til disse traktater eller internationale
aftaler indgået af Fællesskabet eller af Fælles-
skabet og dets medlemsstater med et eller flere
tredjelande, har Det Forenede Kongerige ret til
ved sine grænser til andre medlemsstater at fo-
retage en sådan kontrol af personer, der ønsker
at indrejse i Det Forenede Kongerige, som det
finder nødvendigt, med det formål:

- a) at kontrollere retten til indrejse i Det For-
enede Kongerige for statsborgere i stater,
som er kontraherende parter i aftalen om
Det Europæiske Økonomiske Samarbejds-
område, og for personer, over for hvilke
ovennævnte personer har forsørgerpligt, og
som udøver rettigheder i henhold til fælles-
skabslovgivningen, samt borgere i andre
stater, der har fået sådanne rettigheder til-
lagt ved en aftale, som Det Forenede Kon-
gerige er bundet af; og
- b) at træffe afgørelse om, hvorvidt andre per-
soner skal have tilladelse til indrejse i Det
Forenede Kongerige.

Intet i artikel 7 A i traktaten om oprettelse af
Det Europæiske Fællesskab eller i nogen an-
den bestemmelse i nævnte traktat eller i trakta-
ten om Den Europæiske Union eller i foran-
staltninger, der er vedtaget i medfør af dem, an-
fægter Det Forenede Kongeriges ret til at ved-
tage eller foretage en sådan kontrol. Henvisin-
ger til Det Forenede Kongerige i denne artikel
omfatter områder, hvis eksterne forbindelser
enhører under Det Forenede Kongeriges an-
svar.

Artikel 2

Det Forenede Kongerige og Irland kan fort-
sætte med at indgå indbyrdes aftaler vedrøren-
de personbevægelser mellem deres områder
(det fælles rejseområde), under fuld overhol-
delse af rettighederne for de personer, der er
nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i denne proto-
kol. Så længe de opretholder sådanne ordnin-
ger, finder artikel 1 i denne protokol derfor an-
vendelse på Irland på samme betingelser og vil-
kår som for Det Forenede Kongerige. Intet i ar-
tikel 7 A i traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab, i andre bestemmelser i
nævnte traktat eller i traktaten om Den Euro-
pæiske Union eller i foranstaltninger, som er
vedtaget i medfør af dem, berører sådanne ord-
ninger.

Artikel 3

De øvrige medlemsstater har ret til ved deres
grænser eller ethvert andet indrejsested til de-
res område at foretage en sådan kontrol af per-
soner, der ønsker at indrejse på deres område
fra Det Forenede Kongerige eller fra områder,
hvis eksterne forbindelser enhører under dets
ansvar, i samme øjemed som nævnt i artikel 1 i
denne protokol, eller fra Irland, så længe be-
stemmelserne i artikel 1 i denne protokol gæl-
der for Irland.

Intet i artikel 7 A i traktaten om oprettelse af
Det Europæiske Fællesskab eller i nogen an-
den bestemmelse i nævnte traktat eller i trakta-
ten om Den Europæiske Union eller i foran-
staltninger, der er vedtaget i medfør af dem, an-
fægter de øvrige medlemsstaters ret til at vedta-
ge eller foretage en sådan kontrol.